



English - invoicing information .....	2
Mandatory invoice reference information.....	3
Suomeksi - laskutustiedot.....	4
Pakolliset laskutiedot .....	5
Svenska - faktureringsinformation.....	6
Obligatorisk information om fakturareferens.....	7
Deutsch - Rechnungsinformationen .....	8
Erforderliche Informationen auf den Rechnungen .....	9
Template invoice.....	10



## Dear Supplier,

In a constant effort to improve and simplify the everyday life we would hereby recommend you to start using e-invoicing in business transactions with Stora Enso.

E-invoice is the preferred way of receiving invoices in Stora Enso all of our units. We have a partnership with Basware as our operator. We kindly ask you to start sending us invoices in e-invoice format. If you use TEAPPS XML, EHF, Finvoice, E2B and OIOUBL, OIOXML, Svefaktura, cXML, and CENBII v2 Peppol BIS, we request you to use line level e-invoices. Our e-invoice addresses are listed in the invoicing company list.

However, if you are currently unable to send e-invoices in XML format, you should consider sending invoices in PDF format via e-mail.

### Kindly note a few important reminders for PDF-invoices:

- Invoices are attached to the email as PDF files. One PDF file must contain only one invoice. The email content can be left blank because only the PDF attachments will be processed. One email can include multiple PDF invoice files.
- Attachments/specifications have to be included to the invoice PDF file and not sent as separate PDF.
- PDF files with a password protection or other security feature enabled are not supported
- The suppliers can send PDF invoices to the Basware SmartPDF service via email.
- Maximum email size is 10MB.
- The PDF attachment filenames cannot contain the following characters: [ /, \, ?, %, \*, :, |, ", <, >].
- If the email does not contain PDF attachments, Basware SmartPDF sends an error notification

Possible reminders and other financial questions should be sent to the respective company's email address which are listed in the invoicing company list.

### Please note:

Visit our company webpage <https://www.storaenso.com -> Suppliers -> Invoicing> for mandatory invoice reference data information and e-invoicing in line level.

It is very important to always have the correct Stora Enso's legal company and mill name as well as legal address and company VAT number on the invoices.

Please do pay extra attention to the correctness of the recipient data and buyer reference information (PO / UPRN) as the incorrect invoices will be returned to the sender.

We thank you in advance for your compliance!



## Dear Supplier,

We are constantly looking for ways to strengthen our collaboration and ensure that our payments will reach you in a timely and accurate manner.

Therefore, we would like to remind you about the invoice requirements and the mandatory information that you should provide with the invoice.

### **Information required on the invoices according to EU VAT directive:**

- Date of issue
- Invoice reference number for identifying the invoice
- Supplier's full name & address, VAT identification number and/or Business ID
- Customer's full name & address, VAT identification number (if the customer is liable for the tax on the transaction)
- Description of quantity & type of goods supplied or type & extent of services rendered
- Date of delivery/service provided
- VAT rate applied
- VAT amount payable
- Breakdown of VAT amount payable by VAT rate or exemption
- Unit price of goods or services – exclusive of tax, discounts or rebates (unless included in the unit price)

### **Information required by Stora Enso to ensure faster invoice processing time:**

- In case Stora Enso has issued a Purchase Order, the Purchase Order number should be used as a reference along with the related item number
- For non-Purchase Order invoices the correct buyer reference in a format of UPRN number and/or full name should be mentioned. UPRN number is a Unique Personnel Reference Number and is written in following format: UPRN 12345 John Smith
- Mutually agreed payment terms and due date
- Your bank account details
- Your contact details – phone number and a valid e-mail address

Please note that we are working towards implementing an automatic rejection process regarding invoices without the required information i.e. incorrect invoices can be returned to the sender in the future.

Having the accurate invoicing information available brings clear benefits for both Stora Enso and you as our supplier. It also minimizes the risk of extra administration and payment delays.

We thank you in advance for your compliance!



## Hyvä toimittaja,

Koska pyrimme jatkuvasti kehittämään sekä yksinkertaistamaan jokapäiväistä elämää, täten suosittelemme että otatte verkkolaskutuksen ensisijaiseksi laskutusmenetelmäksi.

Pyydämme sinua lähettämään meille laskut e-laskuna. Verkkolaskuoperaattorimme on Basware. Jos käytössäsi on TEAPPS XML, EHF, Finvoice, E2B ja OIOUBL, OIOXML, Svefaktura, cXML ja CENBII v2 Peppol BIS, pyydämme teitä lähettämään rivitason verkkolaskuja. Verkkolaskuosoitteemme löytyvät laskutusyriyten listalta.

Jos ette tällä hetkellä pysty lähettämään verkkolaskuja XML-muodossa, harkitkaa laskujen lähettämistä PDF-muodossa sähköpostitse.

### **Huomioitthan alla olevat tärkeät muistutukset PDF-laskuihin liittyen:**

- Laskut liitetään sähköpostiin PDF-tiedostoina. PDF-tiedosto saa sisältää vain yhden laskun. Sähköpostin sisältö voidaan jättää tyhjäksi, koska vain PDF-liitteet käsitellään. Yksi sähköposti voi sisältää useita laskuja PDF-tiedostoina.
- Liitteet/erittelyt tulee sisällyttää laskun PDF-tiedostoon, eikä niitä saa lähettää erillisenä PDF-tiedostona.
- Salasanasuojattuja tai muita suojausmenetelmiä käyttäviä PDF tiedostoja ei tueta eikä käsitellä.
- Toimittajat voivat lähettää PDF-laskuja Basware SmartPDF:ään sähköpostitse.
- Sähköpostin enimmäiskoko on 10MB.
- PDF-liitteiden nimet eivät saa sisältää seuraavia merkkejä: [ /, \, ?, %, \*, :, |, ", <, > ].
- Jos sähköpostiviesti ei sisällä PDF-liitteitä, Basware SmartPDF lähettää virheilmoituksen

Mahdolliset muistutukset ja muut ostolaskuihin liittyvät kysymykset tulee lähettää kyseisen yhtiön/tehtaan sähköpostiosoitteeseen, joka on listattu laskuttavien yritysten listalla.

### **Huomaathan:**

Käythän yrityksemme verkkosivustolla <https://www.storaenso.com> -> Toimittajat -> Laskutus josta löydät vaaditut viitetiedot laskuille sekä tiedot rivitason verkkolaskutukseen.

On erittäin tärkeää, että laskuissa on aina oikea Stora Enson yhtiön ja tehtaan nimi, virallinen osoite sekä yrityksen ALV-numero/Y-tunnus.

Kiinnitä erityistä huomiota vastaanottajatietojen ja ostajan viitetietojen (PO / UPRN) oikeellisuuteen, koska virheelliset laskut palautetaan lähettäjälle..

Kiitämme teitä jo etukäteen ohjeistuksen seuraamisesta!



## Hyvä toimittaja,

Työskentelemme jatkuvasti parantaaksemme yhteistyötä kanssanne. Varmistaaksemme sujuvan ja oikeellisen ostolaskujen käsittelyn haluamme muistuttaa Stora Ensolle osoitettujen laskujen sisältövaatimuksista.

### **Euroopan Unionin laskutusdirektiivin mukaiset vaatimukset:**

- Laskun päiväs
- Laskun numero (Uuokseva tunniste)
- Myyjän nimi ja osoite, arvonlisäverotunniste ja/tai y-tunnus
- Asiakkaan nimi ja osoite, arvonlisäverotunniste (Uos asiakas on verovelvollinen kyseisestä toimituksesta/palvelusta)
- Myytyjen tavaroiden määrä ja/tai palvelujen laajuus sekä niiden luonne
- Tavaroiden toimituspäivä ja/tai palveluiden suorituspäivä
- Verokanta
- Suoritettavan veron määrä
- Merkintä myynnin verottomuudesta, kaannetystä verovelvollisuudesta tai muusta poikkeavasta verokäsittelystä
- Veron peruste, yksikköhinta ja alennukset

### **Stora Enson asettamat vaatimukset sujuvan laskunkäsittelyn takaamiseksi:**

- Stora Enson ilmoittama ostotilausnumero ja sen rivi on mainittava laskulla viitteena
- Ostotilauksettomilla laskuilla on mainittava tilaajan ilmoittama yksilöllinen viitenumero (UPRN-numero) ja tilaajan nimi muodossa UPRN 12345 Matti Meikalainen
- Stora Enson kanssa sovittu maksuehto sekä eräpäivä
- Pankkiyhteystietonne
- Myyjän yhteysthenkilö, puhelinnumero ja sähköpostiosoite

Pyydämme teitä huomioimaan, että tulevaisuudessa puutteellisin tiedoin lähetetyt laskut voidaan palauttaa takaisin toimittajalle.

Oikeat ja riittävät laskutiedot tuovat selkeitä hyötyjä molemmille osapuolille, ylimääräinen selvittelytyö vähenee ja riski maksujen viivastymisestä pienenee.

Kiitämme teitä jo etukäteen ohjeistuksen seuraamisesta!



## Kära leverantör,

Som ett led i vår utveckling att förbättra och förenkla vardagen rekommenderar vi härmed att du börjar använda e-faktura som primär faktureringsmetod.

Vi ber dig att börja skicka fakturor till oss i e-fakturaformat. Vi har ett samarbete med Basware som är vår operatör. För er som använder TEAPPS XML, EHF, Finvoice, E2B och OIOUBL, OIOXML, Svefaktura, cXML och CENBII v2 Peppol BIS ber vi dig att använda e-fakturor på radnivå. Våra e-fakturaadresser finner du i listan över faktureringsföretag.

Om du för närvarande inte kan skicka e-fakturor i XML-format, ber vi dig att skicka fakturor i PDF-format via e-post.

### Observera några viktiga påminnelser för PDF-fakturor:

- Fakturor bifogas till e-postmeddelandet som PDF-filer. En PDF-fil kan bara innehålla en faktura. E-postinnehållet kan lämnas tomt eftersom endast PDF-bilagorna bearbetas. Ett e-postmeddelande kan innehålla flera PDF-fakturafiler.
- Bilagor/specifikationer ska bifogas fakturans PDF-fil och inte skickas som en separat PDF.
- PDF-filer med lösenordsskydd eller andra aktiverade säkerhetsfunktioner stöds inte
- Leverantörer kan skicka PDF-fakturor till Basware SmartPDF-tjänsten via e-post.
- Den maximala e-poststorleken är 10 MB.
- Namnen på de bifogade PDF-filerna får inte innehålla följande tecken: [ /, \, ?, %, \*, ;, |, ", <, > ].  
Om e-postmeddelandet inte innehåller PDF-bilagor skickar Basware SmartPDF ett felmeddelande

Eventuella påminnelser och andra ekonomiska frågor ska skickas till respektive företags e-postadress som finns med i företagslistan.

### Vänligen notera:

Besök vår företagswebbplats <https://www.storaenso.com> -> Leverantörer -> Fakturering för obligatorisk information om fakturareferensdata och e-fakturering på radnivå.

Det är mycket viktigt att alltid ha rätt namn på Stora Ensos juridiska företag och bruk samt juridisk adress och företags momsregistreringsnummer på fakturorna.

Var extra uppmärksam på att mottagaruppgifterna och köparens referensuppgifter (PO/UPRN) är korrekta, eftersom de felaktiga fakturorna kommer att returneras till avsändaren.

Tack på förhand för att ni efterlever dessa rutiner!

## Kära leverantör,

I enlighet med vårt pågående arbete, med syfte att säkerställa betalningar som är korrekta och tidsenliga och förbättra vårt samarbete, vill vi påminna er om de villkor och krav vi har gällande fakturor.

### Information som måste vara på fakturan enligt EU direktivet för mervärdeskatt:

- Datum då fakturan utfärdats
- Löpnummer baserat på en eller flera serier som ensamt identifierar fakturan
- Säljarens och köparens fullständigt namn och adress
- Säljarens momsregistreringsnummer
- Köparens momsregistreringsnummer (vid omvänd skattskyldighet), finns i ett annat land inom EU:s momsområde och har åberopat sitt momsregistreringsnummer för att få leveransen utan moms.
- Art, mängd och omfattning av den omsatta varan eller tjänsten
- Datum då varorna såldes eller tjänsterna utfördes eller slutfördes eller datum när förskottsella a conto-betalning gjordes, om det kan fastställas och skiljer sig från fakturadatumet
- Den använda skattesatsen
- Vilken moms som ska betalas, om inte en särskild ordning tillämpas för vilken mervärdesskattelagen utesluter en sådan uppgift
- Beskattningsunderlag för varje skattesats eller undantag, enhetspris exklusive moms samt eventuell prisnedsättning eller rabatt

### Information som krävs av Stora Enso för att säkerställa snabbare handläggningstid av fakturor:

- Om Stora Enso har utfärdat en beställningsedel, skall löpnumret samt relevant artikelnumret användas som referens
- För fakturor utan beställningsedel skall ett korrekt UPRN nummer vara uppgivet. UPRN nummer st år för Unique Personal Reference Number och det skrivs i följande format: UPRN 12345 John Smith
- Överenskommen förfallodag samt ömsesidigt godtagbara betalningsvillkor
- Dina bankkontouppgifter
- Dina kontaktuppgifter – telefonnummer och giltig e-postadress

Vänligen observera att vi arbetar för att implementera en automatisk avvisnings process för de fakturor som inte uppfyller ovanst ående krav och villkor. Om dessa inte uppfylls kan fakturan bli returnerad.

Detta kommer medföra fördelar för båda parter. Vi kommer därmed minimera risken för extra administrativt arbete och säkerställa korrekta och tidsenliga betalningar.

Vi tackar på förhand för ditt samarbete!



## Sehr geehrter Lieferant,

In dem ständigen Bestreben, den Alltag zu verbessern und zu vereinfachen, möchten wir Ihnen empfehlen, E-Invoicing im Geschäftsverkehr mit Stora Enso zu nutzen.

Die E-Rechnung ist die bevorzugte Methode, um Rechnungen in allen unseren Einheiten von Stora Enso zu erhalten. Wir haben eine Partnerschaft mit Basware als Betreiber. Wir bitten Sie, uns Rechnungen im E-Rechnungsformat zu senden. Wenn Sie TEAPPS XML, EHF, Finvoice, E2B und OIOUBL, OIOXML, Svefaktura, cXML und CENBII v2 Peppol BIS verwenden, bitten wir Sie, E-Rechnungen auf Zeilenebene zu verwenden. Unsere E-Rechnungsadressen sind in der Liste der Rechnungsfirmen aufgeführt.

Wenn Sie derzeit keine E-Rechnungen im XML-Format versenden können, sollten Sie die Rechnungen im PDF-Format per E-Mail senden.

### Bitte beachten Sie einige wichtige Hinweise für PDF-Rechnungen:

- Rechnungen werden als PDF-Dateien an die E-Mail angehängt. Eine PDF-Datei darf nur eine Rechnung enthalten. Der E-Mail Inhalt kann leer gelassen werden, da nur die PDF-Anhänge verarbeitet werden. Eine E-Mail kann mehrere PDF-Rechnungsdateien enthalten.
- Anhänge/Spezifikationen müssen in der PDF-Datei der Rechnung enthalten sein und dürfen nicht als separates PDF gesendet werden.
- PDF-Dateien mit aktiviertem Passwortschutz oder einer anderen Sicherheitsfunktion werden nicht unterstützt
- Die Lieferanten können PDF-Rechnungen per E-Mail an den Basware SmartPDF-Service senden.
- Die maximale E-Mail-Größe beträgt 10 MB.
- Die Dateinamen der PDF-Anhänge dürfen die folgenden Zeichen nicht enthalten: [ /, \, ?, %, \*, :, |, ", <, >].
- Wenn die E-Mail keine PDF-Anhänge enthält, sendet Basware SmartPDF eine Fehlerbenachrichtigung

Eventuelle Mahnungen und andere finanzielle Fragen sollten an die E-Mail-Adresse des jeweiligen Unternehmens gesendet werden, die in der Liste der Rechnungssteller aufgeführt ist.

### Bitte beachten Sie:

Besuchen Sie unsere Unternehmenswebseite <https://www.storaenso.com> -> [Suppliers](#) -> [Invoicing](#) für obligatorische Rechnungsreferenzdaten und E-Invoicing auf Zeilenebene..

Es ist sehr wichtig, dass auf den Rechnungen immer der richtige Name der juristischen Firma und des Werks von Stora Enso sowie die Adresse und die Umsatzsteuer-Identifikationsnummer des Unternehmens angegeben sind.

Bitte achten Sie besonders auf die Richtigkeit der Empfängerdaten und Käuferreferenzinformationen (PO / UPRN), da fehlerhafte Rechnungen an den Absender zurückgeschickt werden.

Wir danken Ihnen im Voraus für Ihre Unterstützung!





## Sehr geehrte Damen und Herren,

Wir sind ständig auf der Suche nach Möglichkeiten unsere Zusammenarbeit mit unseren Lieferanten zu verbessern und wollen sicherstellen, dass Sie unsere Zahlungen pünktlich erhalten.

Deswegen möchten wir Sie an die erforderlichen Informationen an einer buchhalterisch ordnungsgemäßen Rechnung erinnern, die Sie uns zur Verfügung stellen sollten.

### **Erforderliche Informationen/Angaben auf den Rechnungen nach EU-Richtlinie:**

- Ausstellungsdatum der Rechnung
- Fortlaufende Rechnungsnummer (Rechnungsreferenz)
- vollständige Angabe von Name und Anschrift des Lieferers/Leistungsbringers
- vollständige Angabe von Name und Anschrift des Kunden
- Steuernummer oder Mehrwertsteuer-Identifikationsnummer (sofern im konkreten Fall mehrwertsteuerpflichtig)
- Menge und Art der gelieferten Waren bzw. Art und Umfang der erbrachten Dienstleistungen
- Datum des Geschäftsabschlusses oder Zahlungsdatum (falls abweichend vom Rechnungsdatum)
- angewandter Mehrwertsteuersatz
- zu entrichtender Mehrwertsteuerbetrag
- Aufschlüsselung des zu entrichtenden Mehrwertsteuerbetrags nach Steuersatz oder -befreiung
- Preis je Einheit der Ware oder Dienstleistung ohne MwSt., Preisminderung oder Erstattung (sofern nicht im Preis je Einheit enthalten)

### **Benötigte Informationen für Stora Enso, um schnellere Rechnungsbearbeitung zu gewährleisten:**

- Für den Fall, dass Stora Enso eine Bestellung ausgelöst hat, bitten wir Sie, die richtige Bestellnummer als Referenz, zusammen mit der zugehörigen Artikelnummer zu verwenden
- Für Rechnungen ohne Bestellbezug, bitten wir um Angabe der richtigen Käufer Referenz (UPRN-Nummer) und/oder vollständigen Namen. Die UPRN-Nummer ist eine persönliche Referenz Nummer eines Mitarbeiters z.B.: UPRN 12345 Max Mustermann
- Gegenseitig vereinbarte Zahlungsbedingungen und Fälligkeitsdatum der Rechnung
- Ihre vollständige Bankverbindung
- Ihre Kontaktdaten - Telefonnummer und eine gültige Email-Adresse

Bitte beachten Sie, dass wir aktuell an einem Projekt zur automatischen Ablehnung unvollständiger Rechnungen arbeiten, d. h. dass auch fehlerhafte Rechnungen in Zukunft an den Absender zurücksendet werden können.

Um den Verwaltungsaufwand so gering wie möglich zu halten, bitten wir Sie, die Angaben auf ihren Rechnungen zu prüfen und ggf. zu vervollständigen.

Wir danken Ihnen im Voraus für Ihre Unterstützung.

Supplier's Name	
Supplier's Address	
Phone no:	
E-mail:	
VAT/reg.no	

# Invoice

Page no:	
----------	--

Invoice no:	
Invoice date:	

INVOICING ADDRESS:	
Company name	
Mill name	
Address	
Country	
VAT/reg.no	

DELIVERY ADDRESS:	
Company name	
Mill name	
Address	
Country	

UPRN number and name	Stora Enso's Purchase Order number	Delivery date	Payment terms	Due date

Item/Line	DESCRIPTION	QTY	Unit	Unit price	Line total

<b>Net total</b>			
<b>VAT</b>	<b>%</b>		
<b>Total</b>			
<b>Currency</b>			

--

Bank information	
<b>Bank details:</b>	
<b>Bank account number (IBAN)/bankgiro:</b>	
<b>SWIFT no:</b>	